

Mivolis^{dm}

DE **Gebrauchsanweisung**
HU **Használati utasítás**
IT **Istruzioni per l'uso**
CZ **Návod k použití**
PL **Sposób użycia**

Nasenstrips – Medizinprodukt

Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinprodukts beachten sollten.

Mivolis Nasenstrips erleichtern die Nasenatmung, indem sie durch leichten Zug auf die Nasenflügel die Nasenpassage sanft öffnen und somit die Luftzufuhr verbessern. Sie wirken daher ohne den Einsatz von Medikamenten rein mechanisch.

Mivolis Nasenstrips helfen bei:

- **der Linderung bei verstopfter Nase:** Öffnung der Nasenwege, sodass Sie wieder freier durch die Nase atmen können, auch bei verstopfter Nase, infolge einer Erkältung oder Allergie.

- **der Reduzierung von Schnarchen:** Kann durch Verstärkung bzw. Verbesserung der Atmung durch die Nase Schnarchen reduzieren und die Schlafqualität verbessern. Es kann 7-10 Tage dauern, bis eine Besserung eintritt. Wenn sich das Schnarchen nach 10 Tagen nicht verringert hat, liegt möglicherweise eine schwerwiegendere Problematik vor, und Sie sollten mit Ihrem Arzt sprechen.

- **der Verbesserung der sportlichen Leistung:** Kann die Atmung verbessern, was physiologische Vorteile mit sich bringen kann, die zu einer besseren körperlichen Ausdauer führen. 30 Minuten vor dem Trainingsbeginn applizieren, damit der Nasenstrip beim Schwitzen besser haftet.

1. Vor der Anwendung: Waschen Sie die Nase ab und trocknen Sie sie. Makeup und Feuchtigkeitscremes können die Haftungsfähigkeit verringern. Die Klebeflächen des Strips möglichst nicht berühren. Den Strip wie abgebildet an der Schutzfolie anfassen.



2. Die richtige Positionierung: Den Strip an der Schutzfolie anfassen und mittig auf dem Nasenrücken positionieren. Andrücken und einen Moment festhalten, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.



3. Die richtige Applikation: Auf beiden Seiten des Strips nach außen streichen, um eine komplette Haftung zu gewährleisten. 30 Sekunden andrücken.

4. Entfernen: Der Strip lässt sich besonders leicht entfernen, wenn die Nase vorher mit warmen Wasser befeuchtet wird (z. B. beim Gesichtswaschen oder unter der Dusche). Beide Enden vorsichtig anheben und langsam abziehen, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.

Vorsicht: Nur zur externen Anwendung an der Nase. Nicht auf gereizter, sonnengeschädigter Haut oder wunder Haut anwenden. Maximal 12 Stunden pro Tag auf der Haut lassen. Bei Auftreten eines Ausschlags oder einer Hautreizung die Anwendung sofort beenden. Nicht für die Anwendung bei Kindern unter 5 Jahren bestimmt. Schlafapnoe ist eine gravierende medizinische Problematik, die eine genaue Diagnose und die richtige Therapie erfordert. Wenn Sie vermuten, dass Sie an diesen Beschwerden leiden, sprechen Sie vor der Anwendung dieses Produktes mit Ihrem Arzt. Jeder in Zusammenhang mit dem Produkt auftretende schwerwiegende Vorfall ist ein info@asoeurope.com sowie die zuständige nationale Behörde zu melden.

Stand der Information: 2024.09, 322_REV06

HU Mivolis orrtapasz – Orvostechnikai eszköz

Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz arról, hogy mit kell figyelembe vennie a jelen orvostechnikai eszköz alkalmazása során. Az **Mivolis orrtapasz** az orrcimpákat enyhén széthúzza gyengéden megnyitja az orrüreget, ezzel elősegíti a levegő beáramlását, és megkönnyíti az orron át történő légzést. A tapasz tehát mindenféle gyógyszer alkalmazása nélkül, tisztán mechanikusan működik. Az **Mivolis orrtapasz** segít: **az eldugult orron:** Felszabadítja az orrjáratokat, hogy ismét szabadon lélegezhessen az orrán ke-

resztül, megfázás vagy allergia miatt eldugult orr esetében is. **a horkolás csökkentésében:** Az orron keresztüli légzés erősítése vagy javítása hozzájárulhat a horkolás csökkentéséhez, és elősegítheti az alvás minőségének javulását. Előfordulhat, hogy a javulás csak 7-10 nap múlva jelentkezik. Ha a horkolás nem csökken 10 nap után, lehetséges, hogy súlyosabb probléma áll a háttérben. Ebben az esetben beszéljen kezelőorvosával.

a sportteljesítmény javításában: A légzés javítása fiziológiai előnyökkel járhat, amelyek jobb fizikai állóképességet eredményeznek. Helyezze fel 30 perccel az edzés kezdete előtt, hogy az orrtapasz jobban tapadjon izzadáskor.

1. Alkalmazás előtt: Mossa meg és szárítsa meg az orrot. A smink és a hidratálókrémek csökkenthetik a tapadást. A tapasz ragasztófelületeit lehetőség szerint ne érintse meg. Ezután fogja meg a tapaszt a védőfóliánál az ábra szerint.



2. A megfelelő pozicionálás: Fogja meg a tapaszt a védőfóliánál, és helyezze az ornyereg közepére. Nyomja rá, és pár pillanatig tartsa meg, hogy biztosítsa a megfelelő tapadást.



3. A megfelelő alkalmazás: Húzza kifelé a tapasz mindkét oldalát a teljes tapadás érdekében. Nyomja rá 30 másodpercig.

4. Eltávolítás: A tapasz könnyen eltávolítható, ha az orrot előzetesen meleg vízzel megnedvesítik (pl. arcmosáskor vagy zuhanyozáskor). Óvatosan emelje meg a tapasz mindkét szélét, és lassan húzza le őket, hogy minimalizálja a sérülés veszélyét.

Vigyázat: Kizárólag az orron, külsőleg alkalmazható. Ne használja irritált, leégett vagy sérült bőrfelületen. Naponta legfeljebb 12 órán át hagyja fent a bőrén. Bőrkiütés vagy bőrirritáció esetén azonnal hagyja abba a tapasz használatát. 5 éven aluli gyermekek esetében nem alkalmazható. Az alvási apnoe komoly egészségügyi probléma, amely pontos diagnózist és megfelelő terápiát igényel. Ha úgy véli, hogy ilyen jellegű panaszoktól szenved, a termék használata előtt kérje ki orvosa véleményét. A termékkel kapcsolatos minden súlyos eseményt

jelenteni kell az info@asoeurope.com e-mail-címen, valamint az illetékes országos hatóságnak is.

Információ dátuma: 2024.09, 322_REV06

IT Mivolis cerotti nasali – Dispositivo medico

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso perché contengono informazioni importanti su ciò che occorre tenere presente quando si utilizza questo dispositivo medico.

I **Mivolis cerotti nasali** facilitano la respirazione nasale: dilatando leggermente le alette del naso, espandono delicatamente il passaggio nasale e migliorano quindi l'apporto d'aria. Svolgono pertanto un'azione prettamente meccanica, senza utilizzare medicinali.

I **Mivolis cerotti nasali** contribuiscono a

Dare sollievo in caso di naso chiuso: Aprono le vie nasali facilitando così la respirazione, anche in presenza di congestione nasale dovuta a raffreddore o allergie.

Ridurre il russamento: Riducono il russamento e migliorano la qualità del sonno rafforzando e facilitando la respirazione nasale. È possibile che ci vogliono 7-10 giorni prima di notare un miglioramento. Se dopo 10 giorni il russamento non è diminuito, è possibile che il problema sia più serio e pertanto si raccomanda di rivolgersi al medico.

Migliorare le prestazioni sportive: Migliorando la respirazione, i cerotti offrono un beneficio a livello fisiologico, che si traduce in una maggiore resistenza fisica. Applicare il cerotto 30 minuti prima dell'allenamento in modo che aderisca bene anche in presenza di sudore.

1. Prima dell'uso: Lavare e asciugare il naso. Il trucco e le creme idratanti possono ridurre l'adesione. Fare attenzione a non toccare la superficie adesiva del cerotto. Tenere il cerotto per la pellicola protettiva come mostra la figura.



2. Istruzioni per un corretto posizionamento: Tenere il cerotto per la pellicola protettiva e applicarlo al centro del dorso del naso. Premere e mantenere premuto per qualche secondo per garantire una corretta adesione.



3. Istruzioni per una corretta applicazione: Esercitare per 30 secondi una leggera pressione ai lati del cerotto, spianandolo verso l'esterno, in modo da farlo aderire perfettamente al naso.

4. Istruzioni per la rimozione: Per facilitare la rimozione del cerotto, inumidire il naso con acqua tiepida (ad es. mentre ci si lava il viso o sotto la doccia). Sollevare delicatamente entrambe le estremità e staccare lentamente per ridurre al minimo il rischio di lesioni.

Attenzione: Solo per uso esterno sul naso. Non utilizzare su cute irritata, lesa o scottata dal sole. Lasciare sulla cute per un massimo di 12 ore al giorno. Interrompere immediatamente l'uso in caso di eruzione o irritazione cutanea. Non destinato all'uso nei bambini di età inferiore ai 5 anni. L'apnea notturna è una seria problematica medica che richiede una diagnosi precisa e una terapia corretta. Se si sospetta di soffrire di questo disturbo, consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto. Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere segnalato a info@asoeurope.com e all'autorità nazionale competente. Informazioni aggiornate a: 2024.09, 322_REV06

🇪🇺 Mivolis náplasti na nos – Zdravotnický prostředek

Přečtěte si pozorně následující návod k použití, protože obsahuje důležité informace o tom, co byste měli vzít v úvahu při používání tohoto zdravotnického prostředku.

Mivolis náplasti na nos usnadňují dýchání nosem, protože šetrně lehkým tahem za nosní křídla rozšiřují průchod nosem a zlepšují proudění vzduchu. Působí tak čistě mechanicky bez použití léků. Výrobek **Mivolis náplasti na nos** pomáhá při následujících stavech

Úleva od ucpaného nosu: Otevírá nosní cesty, takže můžete znovu volně dýchat nosem, i když máte nos ucpaný v důsledku nachlazení nebo alergie.

Omezení chrápaní: Může omezit chrápání a zlepšit kvalitu spánku zvýšením nebo zlepšením dýchání nosem. Než dojde ke zlepšení, může to trvat 7–10 dní. Pokud se chrápání po 10 dnech nesníží, může se jednat o vážnější problém a měli byste se poradit se svým lékařem.

Zlepšení sportovního výkonu: Může zlepšit dýchání, což může mít fyziologické výhody vedoucí k lepší fyzické vytrvalosti. Aplikujte 30 minut před začátkem tréninku, aby nosní proužek lépe přilnul, když se zpotíte.

1. Před použitím: Umyjte a osušte si nos. Make-up a hydratační přípravky mohou snižovat přilnavost. Pokud je to možné, nedotýkejte se lepicích ploch proužku. Držte proužek za ochrannou fólii, jak je znázorněno na obrázku.



2. Správné umístění: Uchopte proužek za ochrannou fólii a umístěte jej doprostřed kořene nosu. Přitlačte ji a chvíli ji držte přitlačenou, aby co nejlépe přilnula a držela.



3. Správná aplikace: Roztáhněte pásku na obou stranách směrem ven, abyste zajistili její úplné přilnutí. Přitlačte na 30 sekund.

4. Odstranění: Proužek lze obzvláště snadno odstranit, pokud nos nejprve navlhčíte teplou vodou (např. při mytí obličeje nebo ve sprše). Opatrně zvedněte oba konce a pomalu odlepujte, abyste minimalizovali riziko poranění.

Upozornění: Pouze k vnějšímu použití na nose. Nepoužívejte na podrážděnou kůži, kůži spálenou sluncem ani na poraněnou kůži. Na kůži nechte maximálně 12 hodin denně. V případě vyrážky nebo podráždění kůže ihned přestaňte používat. Není určeno k použití u dětí mladších 5 let. Spánková apnoe je vážné onemocnění, které vyžaduje přesnou diagnózu a správnou léčbu. Pokud se domníváte, že jím trpíte, poraďte se před použitím tohoto výrobku se svým lékařem. Každý vážný incident, ke kterému dojde v souvislosti s produktem, je třeba nahlásit na adresu info@asoeurope.com a příslušnému vnitrostátnímu orgánu. Stav informací: 2024.09, 322_REV06

🇵🇱 Mivolis Paski na nos – Wyrób medyczny

Zaleca się uważne zapoznanie się z treścią poniższej ulotki ze względu na zawarte w niej informacje, które są istotne przy stosowaniu niniejszego wyrobu medycznego.

Mivolis Paski na nos ułatwiają oddychanie przez nos, delikatnie rozszerzając nozdrza, otwierając przewód nosowy i w ten sposób poprawiając przepływ powietrza. Działają one zatem czysto mechanicznie, bez użycia leków.

Mivolis Paski na nos pomagają:

w łagodzeniu niedrożności przewodów nosowych: Udrożnienie przewodów nosowych umożliwia swobodniejsze oddychanie przez nos, nawet w sytuacji zatykania się przewodów nosowych z powodu przeziębienia lub reakcji alergicznych.

w ograniczeniu chrapania: Plastry pomagają ograniczyć chrapanie i poprawić jakość snu, zwiększając i usprawniając oddychanie przez nos. Poprawa może nastąpić po 7–10 dniach. Jeżeli chrapanie nie zmniejszy się po 10 dniach, może to oznaczać poważniejszy problem, wymagający konsultacji lekarskiej.

w poprawie wyników sportowych: Plastry usprawniają funkcję oddychania, co może przynosić fizjologiczne korzyści w postaci większej wytrzymałości fizycznej. Zaleca się zakładanie plastra na 30 minut przed treningiem sportowym, aby zapewnić jego lepsze przyleganie do nosa przy poceniu się.

1. Przed użyciem: Skórę nosa należy przemyć i osuszyć. Produkty do makijażu i kremy nawilżające mogą ograniczać przyczepność plastra. Należy starać się nie dotykać powierzchni przyklepnych plastra. Chwycić plaster za folię ochronną jak na ilustracji.



2. Właściwe ułożenie plastra: Trzymając plaster za folię ochronną, należy go umieścić centralnie na grzbiecie nosa. Przycisnąć i przytrzymać przez chwilę, aby zapewnić optymalne przyleganie.



3. Prawidłowe założenie: Przesunąć palcami po plastrze na zewnątrz, dociskając go z obu stron tak, aby zapewnić pełne przyleganie plastra do skóry nosa. Następnie przytrzymać przez 30 sekund.

4. Zdejmowanie plastra: Plaster można łatwo usunąć, jeżeli skóra nosa zostanie uprzednio zwilżona ciepłą wodą (np. podczas mycia twarzy lub pod prysznicem). Ostrożnie odkleić plaster na obu końcach i powoli ściągnąć tak, aby zminimalizować ryzyko urazu skóry.

Uwaga: Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego na nosie. Nie stosować na podrażnioną, uszkodzoną przez słońce lub skażoną skórę. Produkt może pozostać na skórze przez maksymalnie 12 godzin dziennie. Natychmiast przerwać stosowanie w przypadku wystąpienia wysypki lub podrażnienia skóry. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania u dzieci poniżej 5. roku życia. Bezdech senny jest poważnym problemem medycznym, który wymaga dokładnej diagnozy i odpowiedniej terapii. Osoby podejrzewające u siebie to zaburzenie powinny skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem tego produktu. Wszelkie poważne incydenty związane z produktem należy zgłaszać, pisząc na adres info@asoeurope.com oraz kontaktując się z właściwym organem krajowym. Ostatnia aktualizacja: 2024.09, 322_REV06

Vertrieb durch/Forgalmazza /
Distribuito da/Distributor /
Sprzedaż przez:
dm-drogerie markt
GmbH + Co. KG
Am dm-Platz 1
DE-76227 Karlsruhe
www.dm.de

Vertrieb in Österreich /
Forgalmazó Ausztriában /
Distribuzione in Austria /
Distributor v Rakousku /
Sprzedaż w Austrii:
dm drogerie markt
AT-5071 Wals
www.dm.at

🇺🇸 Aso LLC, 300 Sarasota Center Blvd., 34240 Sarasota FL, USA



Importeur / Importör / Importatore / Dovozce / Importer

Aso Europe BV, Nijverheidstraat 48,
6681 LN Bommel, The Netherlands



MIV-081191



Distributor / Szállító / Distributore / Dodavatel / Dostawca:

🇩🇪 Dr. Kleine Pharma GmbH, Heidsieker Heide 114
DE-33739 Bielefeld

G08

